

Jahresbericht 2017 Rapport annuel 2017



SVSEIUSSCIUSFS

swiss olympic MEMBER



Spass am Sport - Le plaisir du sport - Sport è divertimento



La place d'apprentissage qui te convient



Agent-e de transports publics
Employé-e de commerce



Automaticien-ne
Mécanicien-ne de production
Monteur/euse automaticien-ne
Polymécanicien-ne



Agent-e de propreté
Agent-e d'exploitation
Constructeur/trice de voies ferrées
Electricien-ne de réseau
Logisticien-ne

Sponsoren, Gönner, Sektionen Sponsors, donateurs, sections

Sponsoren / Sponsors



Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna



Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna



Versicherungen/Assurance/Assicurazione, St. Gallen



der professionelle Partner für Berufsbildung in der Welt des Verkehrs, Olten
le partenaire compétent pour la formation professionnelle dans le monde des transports
il partner competente per la formazione professionale nel mondo dei trasporti



Your Software Provider for Comprehensive Solutions, Zug

Privatpersonen / Personnes privées

Mario Botta, Hausen AG; Werner Dittli, Luzern; Dr. Karl Hartmann, Uerikon; Dr. Werner Latscha, Zürich; Edwin Müller, Hinterkappelen; Charly Pasche, Lausanne; Hans Rütli, Mühlethurnen; Dr. Benedikt Weibel, Muri bei Bern; Samuel Werder, Zürich; Alfred Wüest, Erstfeld

Unternehmungen / Entreprises

Aare-Seeland mobil (ASm), Langenthal; Appenzeller Bahnen (AB), Herisau; BLS AG, Bern; Jungfraubahnen (JB), Interlaken; Matterhorn Gotthard Bahn (MGB), Brig; Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS); Rhätische Bahn (RhB), Chur; Schilthornbahn AG, Interlaken; Schweizerische Südostbahn (SOB), St. Gallen; Sihltal Zürich Uetliberg Bahn (SZU), Zürich; transfair, Bern

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions aujourd'hui sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Unsere Sektionen

nos sections

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
Club Concordia Lausanne	1913	Curty Patrice
CSC Chablais	2006	Farrès Patrick
CSC Delémont	1947	Güdel Thérèse
CSC Genève	1951	Beuchat Pierre-Alain
CSC Lausanne	1934	Bettosini Livio
CSC Neuchâtel	1946	Benoit Eugène
CSC Payerne	1960	Givel André
CSC Renens	1949	Hofmann Marianne
CSC Riviera-Montreux	1965	Vuadens Yvan
CSC Sion	1957	Roduit Christian
CSC St-Imier	1960	Gerber René
CSC Yverdon	1948	Laurent Roger
EBC Winterthur	2002	Graf Hanspeter
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Schwarzenbach Heinz
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Demisch Martin
ESC Basel	1933	Meyer Brigitte
ESC Erstfeld	1946	Zraggen Markus
ESC Etzel	1973	Schellbi Hanspeter
ESC Soldanella Zürich	1905	Alberici Hans
ESC St.Gallen	1945	Lienhard Peter
ESC Winterthur	1954	Eberle Joachim
ESV Aarau	1941	Schenker David
ESV BLS	2009	Rohr Michael
ESV Brugg-Windisch	1959	Brändli Jakob

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
ESV BTI Täuffelen	1963	Aebersold Verena
ESV Burgdorf	1958	Pfäffli Heinz
ESV Chur	1946	Jäger Nicolo
ESV Langenthal	1952	von Allmen Beat
ESV Luzern	1934	Tami Marco
ESV Olten	1942	Wiedmer Rudolf
ESV Rätia	1944	Boner Jürg
ESV Rheintal-Walensee	1948	Noser Erwin
ESV Schaffhausen	1964	Bernath Rudolf
ESV Winterthur	1934	Mazza Gianni
EWf Herisau	1913	Leonhardt Andreas
FC Eisenbahner Schaffhausen	1952	Witzig Stephan
SE Bern	1931	Bieri Hansruedi
SG ZP SBB Luzern	2000	Tschanz Martina
Sportsektion BOB	1948	Rieder Marcel
Sportverein AAR bus+bahn	1963	Dätwyler Patrick
SVSE Engelberg	1957	Pfister Geri
SVSE MOB Zweisimmen	1945	Würsten Roland
SVSE Simplan	1946	Gemmet Cornelia
Swiss Rail Golf Club	2001	Wüthrich Markus
Touristenklub Biel	1910	Mathys Christine
UFS Ticino	2007	Camponovo Massimo
Unihockey-Verein Bärner Chnebeler	2014	Bürgi Christoph
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2017

Präsident	Thomas Meier
Generalsekretärin	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiter Kommunikation	Nick Raduner
Leiter Events	Hans Alberici
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
Mitglied USIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Werner Dittli

Patronatskomitee

Werner Dittli, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Romeo Koch, Markus Jordi, Peter Lienhard, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich

E-Mail info@svse.ch
Internet www.svse.ch

Postkonto 80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Kegeln, Leichtathletik/Cross, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2017

Präsident	Thomas Meier
Secrétaire générale	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. de la communication	Nick Raduner
Responsable Events	Hans Alberici
Responsable du sport	Remo Gatti
Resp. Marketing	Ivo Stierli
Membre USIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Werner Dittli

Comité de patronage

Werner Dittli, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Romeo Koch, Markus Jordi, Peter Lienhard, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich

Courriel info@ussc.ch
Internet www.ussc.ch

Compte postal 80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Disciplines sportives

Alpinisme/Marche, Athlétisme/Cross, Badminton, Basketball, Course d'orientation, Cyclisme/Bike, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Sports d'hiver, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volley-ball

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Uebersetzungen / Traductions:
SBB

Redaktion / Rédaction

Kommunikation SVSE
Beatrice Hofmann
e-Mail: kom@svse.ch

Produktion / Production

Printgraphic
3000 Bern 6



Fotos:

Titelseite: USIC Badminton 2017 in Bern;
Fotos Nick Raduner

Photos:

En couverture: USIC Badminton 2017 à Berne;
Photos Nick Raduner



Thomas Meier
Präsident
Präsident

Im Einsatz für Sport, Gesundheit und gesellschaftliche Kontakte

Liebe Sporttreibende

Es ist nicht immer einfach, sich neben Beruf und Familie auch noch für einen Sportverband einzusetzen. Aus diesem Grund danke ich allen aufrichtig, die sich in irgendeiner Weise für den SVSE, für Sportsektionen und ganz allgemein für den Sport einsetzen. Ein solches Engagement führt auch immer weiter. Unter dem Strich bleibt hoffentlich allen die grosse Freude an ihren Einsätzen für den Sport, die eigene Gesundheit und die gesellschaftlichen Kontakte.

Präsidentenanlass vom 6. April 2017 in Brunnen

Zum diesjährigen Präsidentenanlass entführte die Geschäftsleitung des SVSE die Sektionspräsidentinnen und -präsidenten ins SwissKnifeValley nach Brunnen. Dabei informierte die Geschäftsleitung nebst aktuellen Informationen aus dem SVSE auch über die USIC-Meisterschaft Badminton 2017 in Bern, den SVSE-Event 2017, die Mitgliederwerbaktion 2017 sowie über die Zusammenarbeit mit login. Nach dem Mittagessen stand eine interessante Führung im Visitorcenter von Victorinox auf dem Programm.

82. Delegiertenversammlung vom 18. November 2017 in Zürich

Die Delegiertenversammlung wurde durch die Sektion ESC Soldanella sehr gut organisiert, fühlten sich doch alle anwesenden Sektionen, Ehrenmitglieder und Ehrengäste sehr wohl. Die statutarischen Geschäfte gingen reibungslos über die Bühne. So konnten die Delegierten rasch zum gesellschaftlichen Teil samt Mittagessen übergehen. Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen des ESC Soldanella herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation dieser Delegiertenversammlung.

Die Geschäftsleitung SVSE:

- befasste sich an insgesamt sieben Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften
- konnte zusammen mit den SBB eine Zusatzvereinbarung zum Sportstättefonds unterzeichnen, die die Verwaltung und Verwendung final regelt
- konnte zwei neue Sponsoren akquirieren und musste von der Vertragsauflösung mit Helvetia Kenntnis nehmen
- nahm von der Urlaubsrechnung 2017 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte Martin Brupbacher Entlastung, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für seine gute Arbeit und genehmigte das Urlaubsbudget für 2018

Engagement en faveur du sport, de la santé et des contacts sociaux

Chères et chers adeptes de sport,

Il n'est pas toujours facile d'adhérer à un club sportif lorsque l'on doit remplir des obligations professionnelles et familiales. Par conséquent, je remercie sincèrement toutes les personnes qui s'engagent de quelque manière que ce soit en faveur de l'USSC, des sections sportives ou du sport en général. C'est grâce à vous que nous parvenons à avancer. J'espère que cet engagement vous permet de pratiquer une activité sportive, de préserver votre santé et de nouer des contacts sociaux, le tout dans une atmosphère plaisante.

Journée des présidents du 6 avril 2017 à Brunnen

Pour la journée des présidents 2017, le comité directeur de l'USSC a invité les présidentes et présidents des sections à la Swiss Knife Valley de Brunnen. À cette occasion, le comité directeur a présenté l'actualité de l'USSC et livré des informations sur les championnats USIC de badminton 2017 à Berne, l'événement USSC 2017, l'action de recrutement 2017 et la collaboration avec login. Le repas de midi a été suivi par une intéressante visite guidée du Centre pour visiteurs Victorinox.

82e assemblée des délégués du 18 novembre 2017 à Zurich

La section ESC Soldanella a organisé l'assemblée des délégués d'une main de maître, pour le plus grand plaisir des sections présentes ainsi que des membres et invités d'honneur. Les questions statutaires ont été réglées sans difficulté. Les délégués ont ainsi rapidement pu passer à la partie divertissante de l'assemblée comprenant un repas de midi. Au nom du comité directeur de l'USSC, je remercie sincèrement les responsables de l'ESC Soldanella de leur formidable engagement et de l'organisation sans faille de cette assemblée des délégués.

Activités du comité directeur de l'USSC:

- Lors de nos sept réunions au total, nous nous sommes occupés de diverses affaires courantes et relevant du personnel.
- Nous avons pu signer avec les CFF une convention complémentaire relative au fonds consacré aux infrastructures sportives, laquelle règle l'administration et l'utilisation de manière définitive.
- Nous avons pu obtenir le soutien de deux nouveaux sponsors, mais avons parallèlement été confrontés à la résiliation de notre contrat avec Helvetia.
- Nous avons pris acte du décompte des congés 2017, l'avons approuvé et avons pu donner décharge à Martin Brupbacher, que nous remercions de son excellent travail. Nous avons également validé le budget des congés pour 2018.



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lèsent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informier sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

- organisierte am 12. Dezember 2017 das Treffen des Patronatskomitees, zu dem Markus Jordi, Leiter HR SBB, nach Bern eingeladen hatte. Nach dem informellen Teil, der verschiedene aktuelle Themen streifte, nutzten die Teilnehmenden die Gelegenheit, sich in ungezwungener Atmosphäre auszutauschen
- war bei verschiedenen Anlässen vor Ort und überzeugte sich von den vielfältigen sportlichen Tätigkeiten auf nationaler und internationaler Ebene (vgl. Bericht des Sportchefs). Meinerseits gratuliere ich allen Beteiligten zu ihren sportlichen Leistungen und Erfolgen!

Romandie und Ticino

Im Tessin durften wir auf die Unterstützung unseres Patronatskomitee- und Ehrenmitglieds Ruedi Schöni zählen. Zudem pflegten wir sehr gute Kontakte mit der Sektion UFS Ticino. Die Sektionen der Romandie wurden wo nötig durch Mitglieder der Geschäftsleitung unterstützt. Das Ressort Romandie leistete für den SVSE die wichtige und arbeitsintensive Übersetzungsarbeit deutsch - französisch, womit es zur sprachübergreifenden, gegenseitigen Verständigung im SVSE beiträgt. Ohne die Übersetzungsarbeit könnte ein nationaler Verband nicht funktionieren. Die Koordinationsaufgabe der Übersetzungen hat Daniel Hirschi inne. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Beteiligten in der Süd- und Westschweiz für ihre wertvolle Mitarbeit im SVSE.

Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, BLS, SEV, login und VöV) dürfen als ausgezeichnet bewertet werden, was die guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen. Der SVSE und seine Mitgliedsektionen können Sportanlässe auf der Intranet-Plattform „SBB aktiv“ der SBB veröffentlichen. Damit können wir uns allen SBB-Mitarbeitenden präsentieren. Nebst zusätzlichen Teilnehmenden an unseren Anlässen hoffen wir natürlich auch auf neue SVSE-Mitglieder. Mit login konnten wir auch im Jahr 2017 das „Wispo-login“ und den Sporttag durchführen. Unseren Ansprechpartnern von SBB, SEV, VöV, login und BLS danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die Unterstützung.

Internationale Beziehungen

Vom 15. bis 19. Mai 2017 luden die österreichischen Kolleginnen und Kollegen zur Sitzung des General Meetings derUSIC nach Wien ein. Nebst den administrativen und sportlichen Belangen gehörte an diesem Anlass auch immer die Pflege der Freundschaften dazu. Vom 5. bis 9. Juli 2017 organisierte der SVSE in Bern die 8.USIC-Meisterschaft Badminton in Bern. Unter der Leitung des OK-Präsidenten David Geering konnte sich die Schweiz bei schönem Sommerwetter und tollen Bedingungen von ihrer besten Seite präsentieren. Der SVSE organisierte die KOO-Sitzung für die Ländertreffen 2018 vom 23. bis 25. Oktober 2017 in Herisau. Der jeweilige Vertreter der Geschäftsleitung wahrte die Interessen der Schweiz.

- Nous avons organisé la réunion du comité de patronage à Berne le 12 décembre 2017 sur invitation de Markus Jordi, responsable HR des CFF. Après la partie informative, au cours de laquelle divers thèmes d'actualité ont été abordés, les participants ont pu échanger dans une ambiance décontractée.
- Nous avons assisté à plusieurs manifestations et avons pu constater la diversité des activités sportives pratiquées au niveau national comme international (voir rapport du directeur sportif). Pour ma part, je félicite chaleureusement tous les participants pour leurs performances et leurs victoires sportives.

Romandie et Tessin

Pour le canton du Tessin, nous avons pu compter sur le soutien de Ruedi Schöni, membre honoraire et membre du comité de patronage. Nous avons également entretenu d'excellentes relations avec la section UFS Ticino.

Les sections romandes ont quant à elles bénéficié de l'aide des membres du comité directeur lorsqu'elles en avaient besoin. Les membres du Ressort Romandie ont fourni pour le compte de l'USSC un important travail de traduction de l'allemand vers le français, assurant ainsi la compréhension mutuelle entre les membres des différentes régions linguistiques condition essentielle au bon fonctionnement d'une organisation nationale. Daniel Hirschi est chargé de la coordination des mandats de traduction. Je saisis cette occasion pour remercier tous les membres du Tessin et de la Romandie de leur précieuse collaboration au sein de l'USSC.

Relations avec nos partenaires

Nous entretenons des rapports remarquables avec nos partenaires (CFF, BLS, SEV, login et UTP), comme en attestent les bons contacts et la collaboration étroite avec les responsables de ces entités. L'USSC et ses sections membres ont la possibilité de publier des manifestations sportives sur la plateforme intranet des CFF «CFF actifs». Cela nous permet de nous présenter à tous les collaborateurs des CFF et, nous l'espérons, d'acquérir de nouveaux participants à nos manifestations ainsi que de renforcer les rangs de l'USSC. Au cours de l'année 2017, notre collaboration avec login nous a permis d'organiser le camp de sports d'hiver ainsi que la journée sportive login. À ce propos, je tiens à adresser mes remerciements les plus sincères à nos interlocuteurs des CFF, du SEV, de l'UTP, de login et du BLS pour leur engagement et leur soutien.

Relations internationales

Nos collègues autrichiens nous ont accueillis du 15 au 19 mai à la réunion du General Meeting de l'USIC à Vienne. Outre le traitement des questions administratives et sportives, cette manifestation fut également l'occasion de renforcer les liens en toute convivialité. Du 5 au 9 juillet 2017, l'USSC a organisé à Berne les huitièmes championnatsUSIC de badminton. Sous la houlette du président du comité d'organisation David Geering, la Suisse s'est montrée sous son meilleur jour dans des conditions particulièrement favorables, notamment sur le plan météorologique. En prévision de la rencontre internationale de 2018, l'USSC a organisé une réunion de coordination qui s'est tenue à Herisau du 23 au 25 octobre 2017. Le représentant du comité directeur y a défendu les intérêts de la Suisse.

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Badminton	Meisterschaft / Championnat	H	St. Gallen	Stefan Messerli, EBC Winterthur
		D	St. Gallen	Karin Regius, EBC Winterthur
		Sen	St. Gallen	Pietro Fontana
		U16	St. Gallen	Ramon Solimine
Basketball	Meisterschaft / Championnat	H		Keine Meisterschaft
Fussball/ Football	Meisterschaft Indoor / Championnat Indoor	Elite	Münchenstein	ESC Erstfeld
		Promotion	Münchenstein	ESV Luzern
	Meisterschaft Outdoor / Championnat Outdoor	H	Olten	UFS Ticino
Golf	Meisterschaft/ Championnat	H	Bern Moossee	Stettler Tom
		D	Bern Moossee	Spychiger Doro
Kegeln/ Quilles	Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes	SESKV 1	Ristorante Mappamondo, Bern	KK Kroneboys, Burgdorf
		SESKV 2		EBKK Bienna 2, Wohlen b. Bern
		SESKV 3		KK Schinechrüz 2, Kerzers
	Américaine/ Quilles sportives	SESKV 1	Hotel-Restaurant Rössli, Heimberg	Stettler Roland / Bärtschi Fritz
		SESKV 2		Götschmann Peter / Glauser Susanna
		SESKV 3		Schnarrenberger Josef / Hachen Hans
	Jahresmeisterschaft/ Championnat d'année	SESKV 1	ganze Schweiz	Julmi Martin, Kappel
		SESKV 2		Summermatter Viktor, Brig
		SESKV 3		Hurni Paul, Thierachern
Leichtathletik/ Athlétisme	Cross	Team D		Keine Meisterschaft
		Team H		Keine Meisterschaft
OL / Course d'orientation	Meisterschaft Mannschaft Championnat par équipes	Team H	Suberg	USF Ticino, Michele Ren und Gionata Volger
		Team D	Suberg	EBC Winterthur, Silvia Frey und Gabriela Bühler
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	H	Kerns (OW)	Markus Gerber ESC Soldanella
		D	Kerns (OW)	Ursula Oehy EWF Herisau
Radfahren/ Cyclisme	Meisterschaft/ Championnat	H	Kaisten	Björn Müller
Schach/ Echecs	Meisterschaft Mannschaft Championnat par équipes		Malters	ESC Basel
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	A	Lugano	Oswald Bürgi
		B	Lugano	Edgar Fuchs
	Blitzturnier/ Tournoi au foudre		Olten	Oswald Bürgi
	Stundenturnier/ Tournoi horaire	Gruppe/ Groupe A	Leysin	Maurice Gisler
		Gruppe/ Groupe B	Leysin	Hanspeter Schwab
		Gruppe/ Groupe C	Leysin	Stefan Boog

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Schiessen/ Tir	Kleine Meisterschaft / Petit championnat	Einzel/ Individuel 300m		Beffa Damiano, UFST Ticino
		Einzel/ Individuel 50/25		Abt Markus, SE Bern
		Kombination/ Combiné 300/50/25m		Hodel Hans, ESV Olten
		Gruppe/ Group 300m		Depotperle, ESV BLS
		Gruppe/ Groupe 50/25m		Bubenber, SE Bern
	Eisenbahnerschiessen/ Tir des transports publics	Schützenkönig/ Roi des tireurs 300m A	Zuchwil	Klossner Adrian, ESV BLS
		Schützenkönig/ Roi des tireurs 300m D	Zuchwil	Hodel Hans, ESV Olten
		Schützenkönig/ Roi des tireurs 50m	Zuchwil	Abt Markus, SE Bern
		Schützenkönig/ Roi des tireurs 25m	Zuchwil	Batku Manuela, ESC Soldanella
		Sektion/ Section 300m	Zuchwil	ESV Olten
		Gruppe/ Groupe 300m	Zuchwil	ESV BLS
		Gruppe/ Groupe 50m	Zuchwil	ESC Soldanella
		Gruppe/ Groupe 25m	Zuchwil	ESC Soldanella
	KK-Meisterschaft/ Championnat petit calibre	Gruppenmeister / Champion des groupes	Thun	Bern III, SE Bern
		Einzelmeister/ individuel 3-Stellung/ positions	Thun	Lüth Sabine, SE Bern
		Einzelmeister Liegend/ Champion individuel couché	Thun	Lüth Sabine, SE Bern
	Druckluftmeisterschaft/ Championnat à air comprimé	Luftpistole Einzel/ Pist à air comprimé individuel	Biel	Batku Manuela, ESC Soldanella
		Luftpistole Gruppe/ Pist à air comprimé groupes	Biel	ESC Soldanella
		Luftgewehr Einzel/ Fusil à air comprimé individuel	Biel	Grimm Thomas, SE Bern
		Luftgewehr Gruppe/ Fusil à air comprimé groupes	Biel	ESK Biel



**Cornelia
Hiltbrunner**
Generalsekretärin
Secrétaire générale

Urlaub und Freifahrt

Auch im 2017 wurde der SVSE von der SBB grosszügig mit Urlaubsschecks unterstützt. Diese werden für die Sportler, Funktionäre und Helfer im Sportbetrieb und in den administrativen Bereichen verwendet. Von den 700 zur Verfügung gestellten Checks wurden 638,5 bezogen. Für das Handling und die Kontrolle steht mir Martin Brupbacher zur Seite. Er führt diese Arbeit äusserst korrekt und zuverlässig aus. Vielen Dank, Martin. An der Sitzung vom 5. Februar 2018 genehmigte die Geschäftsleitung SVSE die Urlaubsabrechnung und erteilte Martin Brupbacher Décharge. Martin Brupbacher hat auch den Versand von bewilligten SBB-Tageskarten an nationale Anlässe ausgeführt sowie verschiedene Anträge für Freifahrten zur Teilnahme an internationalen Wettkämpfen an die SBB und diverse private Transportunternehmungen gestellt.

Wir danken der SBB und den Privatbahnen für die äusserst wichtige und sehr geschätzte Unterstützung in diesem Bereich.

Mitgliederdatenbank

Im Zusammenhang mit der Einführung des neuen Datenformats für Kontoauszüge (camt54) bei PostFinance wurde der Wechsel auf eine neue Generation unserer Mitgliederdatenbank SVSE notwendig. Das Go-live erfolgte am 5. Dezember 2017. Während der gesamten Einführungsphase übernahm unser Mutationsführer Bruno Schmid die Führung und hat zwischen alabus und den Benutzern der Datenbank aufgetauchte Probleme erfasst und abgeklärt. Zudem erstellte er für alle Anwender neue Bedienungsanleitungen. Dafür gebührt ihm ein herzliches Dankeschön.

Logistik

An dieser Stelle möchte ich meinem Ressortmitarbeiter Hans Stocklin herzlich danken. Er bewirtschaftet das Lager in Zürich Altstetten ausgezeichnet und bereitet termingerecht den Versand von Dokumenten vor. Ausserdem führt er eine exakte Aus- und Eingangskontrolle der ausgeliehenen Banderolen und des Gästebuchs.

Übersetzungen

Im Jahr 2017 standen leider nicht alle Übersetzer des Ressorts Romandie zur Verfügung. Aufgrund dieses Engpasses kam es zeitweilig zu verspäteten Ablieferungen der übersetzten Texte. Erfreulicherweise steht das Team ab dem neuen Jahr wieder komplett zur Verfügung.

Unterstützung durch die SBB

Bis zum Sommer 2017 durfte die Geschäftsleitung die Mithilfe eines Praktikanten in Anspruch nehmen. Die Führungsunterstützung SBB hat uns Benjamin Wittkowski zur Seite gestellt. Er übernahm die Protokollführung und half bei der Organisation des letztjährigen Präsidentenanlasses sowie bei der Durchführung derUSIC Badminton in Bern mit. Bedauerlicherweise kann die

Chèques-congé et permis de libre parcours

En 2017, l'USSC a une nouvelle fois reçu un nombre généreux de chèques-congé de la part des CFF. Ceux-ci sont utilisés par des sportifs, des fonctionnaires et des auxiliaires exerçant une activité dans le domaine du sport ou de l'administration. Sur les 700 chèques-congé distribués, 638,5 ont été utilisés. En matière de gestion et de contrôle, je bénéficie de l'appui de Martin Brupbacher, qui s'acquitte de cette mission avec beaucoup de sérieux et de professionnalisme. Je l'en remercie sincèrement. A l'occasion de sa réunion du 5 février 2018, le comité directeur de l'USSC a approuvé le décompte des congés et donné décharge à Martin Brupbacher. Martin Brupbacher a également procédé à l'envoi des cartes journalières CFF autorisées lors d'événements nationaux et demandé aux CFF et à diverses entreprises de transport privées des permis de libre parcours spéciaux pour les personnes devant participer à des compétitions internationales. Nous adressons nos remerciements aux CFF et aux entreprises de transport privées pour leur soutien très précieux et très apprécié dans ce domaine.

Base de données des membres

En lien avec l'introduction du nouveau format de données pour les relevés de comptes (camt54) chez PostFinance, le passage à une nouvelle génération de base de données des membres de l'USSC s'est avéré nécessaire. La mise en service a eu lieu le 5 décembre 2017. Notre responsable des mutations, Bruno Schmid, a supervisé toute la phase d'introduction, en recueillant et clarifiant les problèmes survenus entre alabus et les utilisateurs de la base de données. Il a également établi de nouvelles instructions pour tous les utilisateurs. Qu'il en soit ici vivement remercié.

Logistique

Je souhaiterais également remercier chaleureusement mon collaborateur, Hans Stocklin. Il gère le stock de Zurich Altstetten avec beaucoup d'efficacité et prépare l'envoi de documents avec une grande ponctualité. Il réalise également un contrôle minutieux à l'arrivée et à la sortie des banderoles prêtées et du livre d'or.

Traductions

En 2017, certains traducteurs du Ressort Romandie ont manqué à l'appel. Cette pénurie a conduit à quelques retards dans la livraison des textes traduits. Heureusement, l'équipe est de nouveau au complet depuis le début de l'année.

Soutien des CFF

Jusqu'à l'été 2017, le comité directeur a dû s'adjoindre les services d'un stagiaire en la personne de Benjamin Wittkowski, mis à notre disposition par l'unité Assistance de direction des CFF. Ce dernier a pris en charge la tenue des procès-verbaux et apporté son soutien à l'organisation de la journée des présidents 2017 ainsi qu'à la réalisation des championnats

Führungsunterstützung SBB dem SVSE in Zukunft keine Praktikanten mehr zur Verfügung stellen.

Administration

Als zentrale Stelle des Verbandes erledigte ich die gesamte Korrespondenz und Administration. Ausserdem pflegte ich durchs ganze Jahr den Kontakt mit Mitgliedsektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, Patronatskomitee, SBB, SEV, Swiss Olympic und weiteren Institutionen.

Danke

Es war nicht ganz einfach, in die grossen Fussstapfen meines Vorgängers Luzius Manz zu treten. Ich musste mich in die vielfältigen Aufgaben einarbeiten und die Abläufe kennenlernen. Das erste Jahr beim SVSE war deshalb sehr arbeitsintensiv. Ich danke meinen Kollegen aus der Geschäftsleitung, meinen Ressortmitarbeitern, den Sektionsverantwortlichen und auch den Leiterinnen und Leitern TK für die grossartige Unterstützung und gute Zusammenarbeit.

USIC de badminton à Berne. Malheureusement, l'unité Assistance de direction ne mettra plus de stagiaires à la disposition de l'USSC à l'avenir.

Administration

En tant qu'interlocutrice principale de l'association, j'ai pris en charge l'intégralité de la correspondance et de l'administration. Tout au long de l'année, j'ai également géré les contacts avec les sections membres, les fonctionnaires USSC, les membres honoraires, le comité de patronage, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et d'autres institutions.

Remerciements

Il n'a pas toujours été facile de marcher dans les pas de mon prédécesseur Luzius Manz. J'ai dû me familiariser avec les multiples tâches qui m'incombaient et apprendre à maîtriser les procédures. La première année au sein de l'USSC a donc été intense. Je remercie mes collègues du comité directeur, mes collaborateurs, les responsables de sections ainsi que les responsables CT pour leur précieux soutien et pour la qualité de leur travail.

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Tennis	Meisterschaft / Championnat	H	Delemont	Patrizio Carloni (Ufs Ticino)
		H2	Delemont	Antonio Vignone (Ufs Ticino)
		D	Delemont	Christina Boffi (Ufs Ticino)
		Sen	Delemont	Bertrand Meyer
		Veteran	Delemont	Ruedi Schöni (Ufs Ticino)
		Fun	Delemont	Awalter Flühman (ESK Biel)
Tischtennis / Tennis de table	Meisterschaft / Championnat	H	Schöftland AG	Neuenschwander Thomas, ESV Burgdorf
		D	Schöftland AG	Hohl Roswitha, ESV Winterthur
		Doppel / Double	Schöftland AG	Maracic Boris, ESV Aarau / Sheikh Haseeb, TTC Schöftland
		B	Schöftland AG	Zinniker Matthias, TTC Aarau
		C	Schöftland AG	Lörtscher Christian, ESV BLS Spiez
		Fun	Schöftland AG	Kropf-Matter Sonja, ESV BLS Spiez
		U15	Schöftland AG	Geering Fabian, ESV Olten
		U21	Schöftland AG	Hohl Laura, ESV Winterthur
		O40	Schöftland AG	Wahlen Peter, ESV Burgdorf
		O50	Schöftland AG	Kellenberger Walter, ESV Winterthur
		O60	Schöftland AG	Schneider Beat, ESV Aarau
Unihockey	Meisterschaft / Championnat	Open	Maienfeld	Bärner Chnebler 1
		Mixed	Maienfeld	BOB 1
		Challenge	Maienfeld	SVSE Simplon
Volleyball	Meisterschaft / Championnat	Elite	Brig	BLS1
		B	Brig	Bärner Mafia
Wintersport / Sport d'hiver	Meisterschaft / Championnat		Wildhaus	
	Schweizermeister(in)/ Champion(ne)	H		Curdin Lareida, ESV Rätia
		D		Annina Strupler, ESV BLS
	Alpine Kombination / Combiné alpin	H		Curdin Lareida, ESV Rätia
		D		Annina Strupler, ESV BLS
	Langlauf/ Ski de fond	H		Roman Briker, ESC Erstfeld
		D		Annina Strupler, ESV BLS
	Langlauf Staffel/ Ski de fond relais	H		ESC Erstfeld Uristier 1
		D		ESV Chur Girls
Legende	H = Herren/ Hommes Restliche Abkürzungen gemäss Kategorie der Sportart		D= Damen/ Dames Des abréviations restantes selon la catégorie du sport	



Hans Alberici
Leiter Events
Responsable
d'événements

Am 9. September 2017 wurde zum dritten Mal der login/SVSE-Sporttag ausgetragen. Mit der neuen Destination, der Sportanlage Röhrliberg in Cham, versuchten wir neue Wege zu gehen und damit den Sporttag attraktiver zu gestalten. Damit und mit den nachfolgend in der Reihenfolge ihrer Beliebtheit aufgeführten Sportarten ist uns das gut gelungen: Volleyball, Schiessen, Unihockey, Fussball, BGM, OL, Zumba und Fun. Trotz Dauerregen nahmen rund 90 Lernende an diesem Event teil. Die Zahl entspricht in etwa denjenigen aus den Vorjahren. Verschiedene SVSE-Sportarten haben zudem ihre Sportart mit einem Plakat beworben. Vorausschauend überlegt sich das Organisationskomitee von login für jede Region einen Sporttag durchzuführen. Dabei soll möglichst eine neue, beliebte Sportart mit einem oder einer regional bekannten Sportlerin oder Sportler als „Zugpferd“ auf dem Programm stehen. Zudem soll der Sporttag künftig aus zwei Teilen bestehen: BGM-Theorie am Vormittag und Schnupperlektionen zur Sportart am Nachmittag. Die Idee erachten wir vom SVSE als gut und sind interessiert daran nach Möglichkeit mitzumachen.

Für mich als Leiter Events war der Höhepunkt im Berichtsjahr der 1. SVSE-Event vom Sonntag, 1. Oktober 2017, im Erlebnispark Milandia in Greifensee. Es reisten 110 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus der ganzen Schweiz an. 38 Kinder nahmen am Event teil – das hat mich besonders gefreut. Nach einer Stärkung bei Gipfeli und Getränken ging's in gemischten Gruppen ans Plauschturnier. Beim Fussballtorwandschiessen, Basketball Zielwerfen, Darts, Sackhüpfen und Tretpedalo waren möglichst viele Punkte zu sammeln. Erstaunlich war, dass die Kinder oftmals mehr Punkte als die Erwachsenen holten. Nach dem gemeinsamen durch den SVSE offerierten Mittagessen wurden die erzielten Punkte bekanntgegeben. Weil es ein Plauschturnier war, gab es keine Sieger und demnach auch keine Verlierer. Einige hatten einfach ein paar Punkte mehr als andere. Als Preis gab es Glace für alle. Am Nachmittag stand Bogenschiessen auf dem Programm. Diese Sportart war eigentlich nur für die Erwachsenen vorgesehen, aber unser Bogenschiesslehrer zeigte es auch unseren Kleinsten, was ihnen grosse Freude bereitete. Diejenigen, die nicht mit dem Bogen schossen, übten sich in Minigolf, Tischtennis, Tennis, Badminton und am Jöggelikasten. Die Kinder vergnügten sich auf der Hüpfburg. Um 17 Uhr war der SVSE-Anlass zu Ende; für viele viel zu früh. Dennoch machten sich die Teilnehmenden zufrieden und glücklich auf den Heimweg.

An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen, die mich unterstützt haben oder mir beratend zur Seite standen.

La troisième édition de la journée sportive login/USSC a eu lieu le 9 septembre 2017. En optant pour une nouvelle destination, le centre sportif Röhrliberg de Cham, nous avons essayé d'explorer de nouvelles voies et de renforcer ainsi l'attractivité de cet événement. Cette nouveauté, couplée à des sports populaires tels que – par ordre de prédilection – le volley-ball, le tir, l'unihockey, le football, le BGM, la course d'orientation, la zumba et le fun, nous a permis de relever le pari. Malgré la pluie quasi continue, quelque 90 apprentis au total ont répondu présent. La participation était plus ou moins comparable à celle des années précédentes. Plusieurs sections sportives de l'USSC ont également fait la promotion de leur discipline au moyen d'affichages. Le comité d'organisation de login réfléchit déjà à la suite des opérations et envisage de proposer une journée sportive dans chaque région. L'idée serait de mettre à l'honneur une nouvelle discipline populaire avec le concours d'un-e sportif/ive connu-e au niveau régional. Par ailleurs, la journée sportive se composera à l'avenir de deux parties: les aspects théoriques de la gestion de la santé en entreprise (GSE) le matin et des cours d'initiation à la discipline sportive l'après-midi. Ce projet nous paraît intéressant et nous y participerons volontiers, dans la mesure du possible.

Dans le cadre de ma fonction de responsable Événements, le point d'orgue de l'année sous revue a été le premier événement USSC au parc d'attractions Milandia au lac de Greifen, le dimanche 1er octobre 2017, qui a rassemblé 110 participants venus de toute la Suisse. Trente-huit enfants ont pris part à l'événement, ce qui m'a particulièrement réjoui. Après quelques croissants et boissons, les participants ont entamé le tournoi amical en groupes mixtes. Aux tirs au but, tirs au panier de basket, fléchettes, courses en sacs et kart à pédales, l'objectif était de récolter un maximum de points. Étonnamment, les enfants s'en sont généralement mieux sortis que les adultes. À l'issue du repas de midi collectif offert par l'USSC, le décompte des points a été communiqué. Comme il s'agissait d'un tournoi amical, il n'y avait pas de gagnant et, par conséquent, pas de perdant. Certains avaient simplement remporté un peu plus de points que d'autres. Tous les participants ont été récompensés par une glace. L'après-midi, le tir à l'arc était à l'honneur. Cette discipline sportive était initialement prévue uniquement pour les adultes, mais notre entraîneur de tir à l'arc a également fait une démonstration à l'intention des plus jeunes, à la plus grande joie de ces derniers. Les autres sports proposés étaient le mini-golf, le tennis de table, le tennis, le badminton et le baby-foot. Un mur d'escalade était aussi à la disposition des enfants. L'événement a pris fin à 17h00, soit beaucoup trop tôt au goût de certains! Chacun est cependant rentré chez soi avec un sentiment de satisfaction et de plaisir.

Je tiens à remercier chaleureusement toutes les personnes qui m'ont apporté leur aide ou leurs conseils.



Ivo Stierli
Leiter Marketing
Responsable
Marketing

Sponsoring USIC Badminton

Das Jahr 2017 war aus meiner Sicht geprägt von Arbeiten zu Gunsten der USIC Badminton-Meisterschaft, die in Bern stattfand. In Zusammenhang mit diesem Grossereignis durfte ich dank der erfolgreich durchgeführten Crowdfunding-Aktion auf lokalhelden.ch sowie grosszügigen Sponsoringleistungen diverser Organisationen einen namhaften Betrag ans Budget leisten.

Aktion Mitglieder werben Mitglieder

Die im Jahr 2016 eingeführte Aktion zeigte im Jahr 2017 eine leicht grössere Wirkung. Es besteht jedoch noch Potenzial nach oben, was die Geschäftsleitung dazu bewog, die Aktion auch im Jahr 2018 weiterzuführen. Für neu geworbene Mitglieder belohnen wir die Werberinnen und Werber mit Gutscheinen à CHF 50 (max. zwei Gutscheine pro Person). Zudem gewinnt die Werberin oder der Werber des Jahres eine attraktive smartbox „Erlebnis für zwei“.

Zusammenarbeit mit login

Dank der guten Zusammenarbeit mit login konnten die beiden Anlässe Wintersportcamp „wispo-login“ in Fiesch sowie ein polysportiver Sporttag in Cham erfolgreich durchgeführt werden. Der SVSE ist bestrebt, die Lernenden mit der Unterstützung von login zum einen oder anderen SVSE-Sportanlass zu motivieren. Ihr könnt uns dabei unterstützen, indem ihr die Lernenden im Betrieb auf diese Möglichkeiten anspricht.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2017 nahm der Mitgliederbestand weiter ab und präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
01.01.2017	6'908
31.12.2017	6'713
Differenz	- 195

Sponsoring USIC de badminton

L'année 2017 a pour moi été marquée par des activités au profit des championnats USIC de badminton qui se sont tenus à Berne. Dans le contexte de cet événement majeur, j'ai pu apporter une contribution importante au budget par le biais d'une fructueuse campagne de financement participatif sur «heroslocaux.ch» et au moyen d'opérations de sponsoring de grande envergure auprès de diverses organisations.

Action «Les sportifs parlent aux sportifs»

En 2017, l'action lancée en 2016 a rencontré davantage d'écho. Toutefois, il existe encore un potentiel de croissance substantiel, ce qui a incité le comité directeur à prolonger l'action en 2018. En récompense des nouvelles adhésions, nous octroyons aux recruteurs des bons de CHF 50.- (max. deux bons par personne). En outre, le recruteur ou la recruteuse de l'année remporte une smartbox «Bonheur à 2».

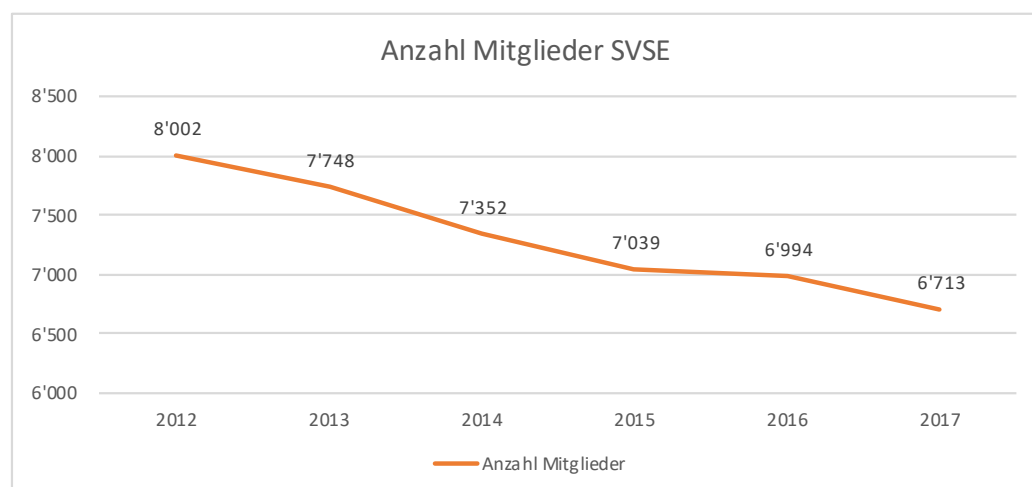
Collaboration avec login

L'excellente collaboration menée avec login a permis l'organisation de deux événements couronnés de succès: un camp de sports d'hiver login à Fiesch et une journée multisports à Cham. Avec le soutien de login, l'USSC met tout en œuvre pour motiver les apprentis à participer à l'un ou l'autre événement sportif de l'USSC. Vous pouvez nous apporter votre aide à cet égard en abordant le sujet avec eux.

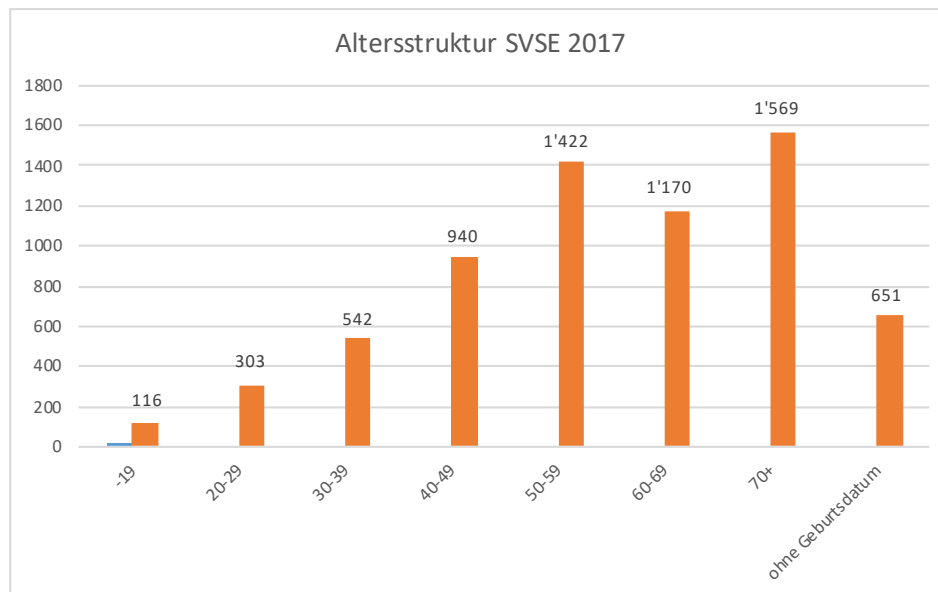
Effectif des membres

En 2017, le nombre de membres a poursuivi sa régression. L'effectif se présente comme suit:

Effectif	Total
1.1.2017	6908
31.12.2017	6713
Différence	- 195



Grafik 1: Anzahl Mitglieder per Ende Jahr
Graphique 1: nombre de membres à la fin de l'année



Grafik 2: Altersstruktur
Graphique 2: pyramide des âges

Die Sektionen haben ihre Mitgliederbestände in der Datenbank auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert. Ein Trendwechsel ist leider nicht in Sicht.

Cette année encore, les sections ont également corrigé l'effectif des membres enregistrés dans leur base de données, à la baisse pour la plupart. Un renversement de tendance n'est malheureusement pas en vue.

Altersstruktur

Die Altersstruktur zeigt hohe Werte bei den Mitgliedern über 50 Jahre, die einen Anteil von 72 % aller Mitglieder ausweisen. Der Anteil der Mitglieder über 60 Jahre erreicht einen Anteil von 50 %. Beide Kennzahlen enthalten die Mitglieder ohne Geburtsdatum. Der Frauenanteil beim SVSE entspricht einem Wert von 20 %.

Pyramide des âges

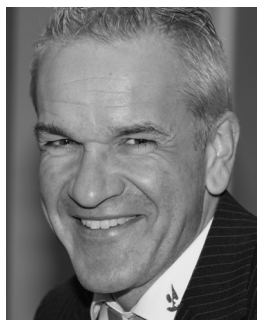
La pyramide des âges présente des valeurs élevées pour les membres de plus de 50 ans, qui représentent 72% des effectifs. La part des membres de plus de 60 ans s'élève à 50%. Ces deux indicateurs comprennent les membres sans date de naissance. La proportion de femmes au sein de l'USSC est de 20%.

Sponsoring SVSE

Im Jahr 2017 mussten wir den Weggang unseres langjährigen Sponsors Helvetia verkraften. Als neuen Sponsor konnten wir den Coop Rechtsschutz für uns gewinnen. Dank der Zusammenarbeit anlässlich derUSIC Badminton gelang es uns, mit athleticum einen Sponsoringvertrag abzuschliessen. Dies beschert unseren Mitgliedern gegen Vorweisung des Mitgliederausweises SVSE einen permanenten Rabatt von 10 % auf das gesamte athleticum-Sortiment. Zudem gibt es zweimal im Jahr sogenannte „Clubwochen“ mit 20 % Rabatt in den 23 athleticum-Filialen. Nutzt diese Mitgliedervorteile und profitiert von diesem tollen Angebot!

Sponsoring de l'USSC

En 2017, nous avons dû faire face au départ de notre sponsor de longue date Helvetia, contrebalancé par l'arrivée de Coop Protection juridique. Grâce à la collaboration engagée à l'occasion des championnatsUSIC de badminton, nous avons réussi à conclure un contrat de sponsoring avec athleticum. Sur présentation de leur carte USSC, nos membres bénéficient ainsi d'une remise permanente de 10% sur l'intégralité de l'assortiment d'athleticum. En outre, des «semaines club» sont organisées deux fois par an. Elles donnent droit à 20% de remise dans les 23 filiales d'athleticum. Tirez parti de ces avantages et profitez de cette offre exceptionnelle!



Remo Gatti
Sportchef
Responsable
Sport

Peter Bamm, ein deutscher Schiffsarzt, Chirurg, Journalist und Schriftsteller brachte es meiner Meinung nach auf den Punkt: «Der Sport ist ein sehr vernünftiger Versuch des modernen Zivilisationsmenschen, sich die Strapaze künstlich zu verschaffen». Keine Angst, ich halte hier keinen Exkurs, ob und in welcher Form wir im vergangenen Jahr beim SVSE Strapazen-Events organisierten und durchführten. Rückblickend aber mit Bestimmtheit: Das 2017 hatte einige Herausforderungen im Sportgepäck dabei. Diese empfand ich als Sportchef nicht explizit als strapaziös, vielmehr blieben sie mir als sportliche oder organisatorische Ziellinienüberschreitungen in bester Erinnerung.

Vom persönlichen zum sportlichen, nationalen Rückblick: Eine Vielzahl von Meisterschaften, Wettkämpfen, Qualifikationsrunden und Turnieren wurden im vergangenen Jahr organisiert und durchgeführt. Viele Berichte, teilweise mit schönen Bildstrecken ergänzt, sind auf www.svse.ch je Sportart dokumentiert und jederzeit abrufbar. Auch finden sich im jeweiligen Archiv die entsprechenden Jahresberichte zum Nachlesen. Somit verzichte ich an dieser Stelle auf eine Wiedergabe von einzelnen sportlichen Aktivitäten. Bei der Organisation dieser Anlässe steckt jeweils viel Engagement dahinter und Herzblut darin. Mein Dank gilt deshalb den Sektionen, den Leitenden TK und allen TK-Mitgliedern für ihre geleistete Arbeit zu Gunsten unseres Verbands. Das für den SVSE wohl wichtigste internationale Highlight fand vom 5. bis 9. Juli in Bern statt. Wir durften Gastgeber für die 8. USIC-Meisterschaften sein. Aktionsgeladene, spannende Spiele, umrahmt von einem traditionellen Empfang vor dem SBB-Hauptgebäude und einem Ausflug mit dem blauen Pfeil bildeten die wichtigsten Eckpunkte dieser Meisterschaften. David Geering hat zusammen mit seinem OK-Team eine perfekte Austragung organisiert und einen speziellen Dank geht hier an die SBB und die BLS für ihre grosszügige Unterstützung! Mit dem fantastischen vierten Schlussrang setzte das Schweizer Team diesem Anlass auch sportlich die Krone auf! Nicht nur an einer USIC-Meisterschaft waren wir Gastgeber: Martin Brupbacher und sein OK-Team hiessen die teilnehmenden Nationen am 4-Länderturnier der Sportart Schiessen in Luzern willkommen. Vom 6. bis 8. Oktober massen sich die Teilnehmenden in der Indoor-Anlage Zihlmatt. Speziell war wohl für die meisten Schützen, dass an dieser Austragung weder Wetter noch Lichtverhältnisse eine Rolle spielten. Das Schweizer Team klassierte sich schliesslich auf dem zweiten Rang.

Das Tischtennis-Team klassierte sich Ende Mai am 4-Länderturnier in Magdeburg zum ersten Mal auf dem zweiten Schlussrang. Die Volleyball-Mannschaft zog nach und sicherte sich nur drei Wochen später am 4-Länderturnier in Tschechien ebenfalls den zweiten Schlussrang.

Peter Bamm, médecin de bord, chirurgien, journaliste et écrivain allemand, a selon moi résumé l'essentiel: «Le sport est une tentative parfaitement raisonnable de l'être humain civilisé moderne de se confronter à des épreuves créées de manière artificielle». N'ayez crainte: je ne compte pas me lancer ici dans une digression quant aux événements potentiellement générateurs d'épreuves que l'USSC a organisés et réalisés l'an dernier. Néanmoins, une chose est sûre avec le recul: l'année 2017 a apporté son lot de défis. Loin de les avoir perçus comme un poids dans le cadre de mes fonctions de directeur sportif, j'en garde au contraire un excellent souvenir, celui du dépassement d'objectifs sportifs ou organisationnels.

Voilà pour l'aspect personnel. Passons à présent à la rétrospective sportive à l'échelle nationale: un grand nombre de championnats, de compétitions, de tours de qualification et de tournois ont été organisés et réalisés l'année dernière. De nombreux comptes rendus, parfois émaillés de superbes galeries de photos, sont consultables à tout moment sur www.svse.ch/fr par discipline sportive. Les rapports annuels sont aussi disponibles pour référence ultérieure dans les archives correspondantes. Je renonce ainsi à un compte rendu plus détaillé des diverses activités sportives. Ces manifestations montrent à quel point les organisateurs ont fait preuve d'engagement et de passion. C'est pourquoi je tiens à adresser mes remerciements aux sections, aux responsables et à tous les membres CT pour le travail fourni en faveur de l'Union.

Le principal temps fort international pour l'USSC s'est déroulé du 5 au 9 juillet à Berne. Nous avons en effet accueilli les huitièmes championnats USIC de badminton, qui ont rassemblé douze équipes au total. Cet événement a été marqué par des matchs passionnants, au rythme endiablé, assortis d'un accueil traditionnel devant le bâtiment principal des CFF et d'une excursion avec la Flèche bleue. Conjointement avec le comité d'organisation, David Geering a géré sa mission organisationnelle d'une main de maître. Il convient d'adresser un remerciement tout particulier aux CFF et au BLS pour leur précieux soutien. Lors de cet événement, la Suisse a démontré toute l'étendue de son talent sportif en remportant une magnifique quatrième place au classement.

Nous avons également eu le privilège d'accueillir à Lucerne les participants au tournoi de tir des quatre nations. Du 6 au 8 octobre, les concurrents se sont affrontés au stand de tir couvert de Zihlmatt. La particularité de cet événement pour la majeure partie des tireurs tenait au fait que ni le temps, ni les conditions de luminosité n'entraient en ligne de compte. L'équipe suisse s'est finalement hissée sur la deuxième marche du podium.

À la fin mai, lors du tournoi des quatre nations à Magdebourg, l'équipe de tennis de table est pour la première fois arrivée à la deuxième place. Trois semaines après seulement, l'équipe de volleyball s'est elle aussi classée deuxième au tour-

Nach einer längeren Pause nahm eine Tennis-Mannschaft wieder an einem Ländertreffen teil. In Belgien reüssierte sie sogleich und belegte den dritten Schlussrang. Zusätzlich reisten die Schachspieler im Oktober an das 6-Länderturnier in Tschechien und die Unihockeyaner nahmen als Gastmannschaft an einem Turnier in Finnland teil.

Lebendige und eindrucksvolle internationale Berichte auf www.svse.ch empfehle ich zur Nachlese oder gar zur Pflichtlektüre.

Die Wahl zum SVSE Sportler des Jahres musste dieses Jahr mangels Kandidaten sistiert werden. SVSE-Team des Jahres wurde das USIC-Team Badminton mit Barbara Schmid, Stefan Götschmann, Marco Sommer, Roger Baumann als Delegationsleiter, Andrea Buri, Mathias Aegler als Coach, Flavio Baumann und Cédéric Eindiguer. Anlässlich der diesjährigen internationalen Meisterschaften, die in Bern ausgetragen wurden, haben sie mit dem 4. Gesamtrang nicht nur eine hervorragende sportliche Leistung erbracht, sondern auch noch für mächtig Stimmung in der Wankdorfhalle gesorgt. Das USIC-Team Badminton erhielt 284 Stimmen. Auf den zweiten Platz schaffte es das Fussballteam des ESC Soldanella, 103 Stimmen standen am Schluss auf ihrem Konto. Mit guten 65 Stimmen schloss das Volleyballteam BLS 1 diesen Wettbewerb ab.

Ich wünsche uns allen weiterhin «Spass am Sport», gepaart mit vielen sportlichen Erfolgserlebnissen!

noï des quatre nations en République tchèque. Après une longue interruption, une équipe de tennis a de nouveau participé à une rencontre internationale en Belgique, où elle a obtenu la troisième place au classement. Enfin, les joueurs d'échecs ont pris part en octobre au tournoi des six nations en République tchèque, tandis que les unihockeys étaient présents à un tournoi en Finlande en tant que visiteurs.

Je vous recommande vivement de consulter les différents comptes rendus internationaux, aussi vivants qu'impressionnants, sur www.svse.ch/fr.

Par manque de candidats, l'élection au titre de sportif ou sportive USSC de l'année a dû être annulée. L'équipe USIC de badminton, composée de Barbara Schmid, Stefan Götschmann, Marco Sommer, Roger Baumann (chef de délégation), Andrea Buri, Mathias Aegler (coach), Flavio Baumann et Cédéric Eindiguer, a été désignée équipe USSC de l'année. À l'occasion des championnats internationaux 2017 qui se sont tenus à Berne, elle a enflammé la Wankdorfhalle et livré une prestation sportive remarquable en s'arrogeant la quatrième place. L'équipe USIC de badminton a récolté 284 voix. L'équipe de football de l'ESC Soldanella est quant à elle arrivée deuxième avec 103 voix. L'équipe de volley-ball BLS 1 a complété le classement en obtenant le score honorable de 65 voix.

J'espère que nous continuerons à vivre intensément «le plaisir du sport», avec de nombreuses réussites sportives à la clé!

SVSE Mannschaft des Jahres 2017

- 1. Rang Team USIC Badminton
- 2. Rang Team FC ESC Söldanella
- 3. Rang Team Volleyball BLS 1

Équipe USSC de l'année 2017

- 1er rang équipe USIC Badminton
- 2ème rang équipe FC ESC Söldanella
- 3ème rang équipe Volleyball BLS 1

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento



Nick Raduner

Leiter
Kommunikation
Responsable de la
communication

Es war wohl unumstritten das SVSE-Ereignis des Jahres: die internationalen Badminton-Meisterschaften, die im Sommer in Bern über die Bühne gingen. Teilnehmende aus zwölf Nationen kämpften um Sieger-Ehren, gewonnen haben die Inder. Das Organisationskomitee hat diesen Grossanlass bestens vorbereitet und durchgeführt. Obwohl die Teams lediglich fünf Tage in der Schweiz zu Gast waren, konzentrierte sich die Kommunikation im Berichtsjahr auf dieses sportliche Fest. Tagesaktuell wurden Spielstände und zahlreiche Fotos aufbereitet und auf unserer Website aufgeschaltet. Auch unser facebook-Account wurde damit bedient. Hauptsächlich die Sportlerinnen und Sportler aus Indien forderten enorm, wollten sie doch fotografische Erinnerungen in allen möglichen und unmöglichen Positionen mit nach Hause nehmen. Selbstverständlich standen aber die sportlichen Wettkämpfe im Zentrum der Berichterstattung, Sequenzen der gesellschaftlichen Highlights kamen aber auch nicht zu kurz. Bestimmt wird andernorts in diesem Jahresbericht auch noch erwähnt, dass es dem Schweizer Team gelang, sich auf den sensationellen vierten Rang zu platzieren. Eine Wiederholung dieser Nachricht schadet dieser grossen Leistung aber nicht.

Auch vor und nach diesem internationalen Event wurden etliche Stories erarbeitet und auf unserem zentralen elektronischen Informationskanal publiziert. Selbstverständlich haben auch die Kommunikationsverantwortlichen unserer 17 Sportarten landesweit über unzählige grossartige Anlässe berichtet. Wichtig ist es ihnen immer wieder, unser elektronisches Erinnerungsbuch aktuell zu halten.

Im Berichtsjahr wurden drei Newsletter zu den ThemenUSIC Badminton-Meisterschaften, zu athleticum, unseren neuen Sponsoren, zum 1. SVSE-Event für die ganze Familie und zu den Sportlerwahlen erarbeitet und veröffentlicht.

Mit 16 Posts hat facebook weiteres Entwicklungspotenzial. Einerseits hat die Kommunikation ständig nach möglichen Nachrichten Ausschau zu halten, andererseits besteht hierbei auch eine gewisse Bringschuld. Bereits im letzten Jahresbericht habe ich erwähnt, es sei abzuwägen, ob facebook noch das richtige Instrument sei, um junge Leute für den SVSE zu begeistern und zu binden.

Website, Newsletter, facebook und alle anderen Kommunikationsinstrumente durfte ich Ende 2017 meiner Nachfolgerin Beatrice Hofmann-Wiggenhauser übergeben. Ich bin sehr glücklich über diese Lösung und überzeugt, dass Bea viel Gutes tun wird für den SVSE. Damit ist auch mein Weggang nach fünf spannenden Jahren aus der Geschäftsleitung SVSE erwähnt. Ich danke recht herzlich allen, die mich bei meiner Aufgabe unterstützt haben. Christof Rimle möchte ich an dieser Stelle namentlich erwähnen. Er stand mir immer und konsequent zeitgerecht bei spezifischen Fragen zur Seite.

Dem Leitspruch des SVSE entsprechend wünsche ich euch allen immer „viel Spass am Sport“.

C'était sans conteste l'événement USSC de l'année: les championnats internationaux de badminton, qui se sont déroulés cet été à Berne. Des participants de douze pays se sont affrontés. La victoire finale est revenue aux Indiens. Le comité d'organisation a préparé et réalisé cet événement majeur avec talent. Même si les équipes ne devaient séjourner que cinq jours en Suisse, la communication s'est concentrée sur cet événement sportif pendant toute l'année. Les scores ainsi que de nombreuses photos ont été compilés et publiés sur notre site Internet au jour le jour. Notre compte Facebook a lui aussi été mis à profit. Les sportifs d'Inde se sont montrés particulièrement exigeants à cet égard. Ils ont voulu rentrer chez eux avec des photographies souvenirs dans toutes les postures imaginables. Bien entendu, les compétitions sportives étaient au cœur de l'information, mais certains temps forts de la vie sociale ont également été mis à l'honneur. D'autres sections du présent rapport annuel font évidemment état de la magnifique quatrième place à laquelle l'équipe suisse est parvenue à se hisser. Cependant, le fait de le rappeler ne gâche rien.

Avant et après cette manifestation internationale, bon nombre de témoignages ont été recueillis et diffusés via notre canal d'information électronique central. Les responsables de la communication de nos 17 disciplines sportives ont rendu compte d'une quantité innombrable d'événements exceptionnels à l'échelon national. Ils n'ont cessé d'alimenter notre livre de souvenirs électronique.

Au cours de l'exercice, trois newsletters ont été élaborées et publiées sur les thèmes ayant trait aux championnatsUSIC de badminton, sur athleticum, notre nouveau sponsor, sur le premier événement USSC à destination des familles et sur les titres des sportifs.

Avec 16 articles rédigés cette année, notre page Facebook gagnerait à être développée. D'une part, l'équipe chargée de la communication est constamment à la recherche de nouvelles actualités et d'autre part, il existe une certaine obligation en la matière. Dans le dernier rapport annuel déjà, j'avais évoqué qu'il fallait évaluer si Facebook constituait encore l'instrument adéquat pour enthousiasmer les jeunes à l'égard de l'USSC et les fidéliser.

À la fin 2017, j'ai transmis la gestion du site Internet, de la newsletter, de Facebook et de tous les autres outils de communication à Beatrice Hofmann-Wiggenhauser, qui a pris ma succession. Je suis ravi de cette nomination et suis convaincu que Bea apportera beaucoup à l'USSC. Je quitte donc le comité directeur de l'USSC après cinq années passionnantes. Je remercie vivement toutes les personnes qui m'ont soutenu dans l'exercice de mes fonctions, en premier lieu Christof Rimle, qui m'a assisté sans relâche et toujours en temps voulu sur certaines questions spécifiques.

Comme le dit la devise de l'USSC, je vous souhaite à toutes et à tous de continuer à vivre intensément «le plaisir du sport».



Martin
Sonnenmoser
Leiter Finanzen
Responsable
des finances

Kommentar zur Rechnung 2017

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2017.

Auch 2017 konnten wir trotz budgetiertem Verlustbetrag vom CHF 5'071.00 mit einem Gewinn von CHF 427.05 abzuschliessen.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Hier wurde allgemein zu hoch budgetiert. Einsparungen konnten bei allen Posten verzeichnet werden. Wie in den Vorjahren konnten bei den Durchführungsbeiträgen, dem Kurswesen national und dem Kurswesen Kader Einsparungen (Ausfall USIC alpin und Langlauf 2018) gegenüber dem Budget erzielt werden.

A2 Sportbetrieb

Es konnten auch beim Sportbetrieb viele Ausgaben kostendeckend über die Anlässe abgerechnet werden, so dass diese unsere Kasse nicht belasteten.

A3 Jahresanlässe

Bei den Jahresanlässen lagen wir deutlich unter dem Budget.

A4 Personalaufwand

Hier wurde sehr gut budgetiert und es wurden Einsparungen von ca. CHF 1'400 realisiert.

A5 Repräsentationsaufwand

Trotzdem, dass die Mitglieder-Datenbank leichte Mehrkosten ausweist, konnte der Posten Repräsentationsspesen mit ca. CHF 1'000.00 unter dem Budget abschliessen.

Beachten Sie bitte dabei, dass die Kosten für die Aktualisierung der Datenbank über eine Entnahme aus dem Sportstättetfonds gedeckt wurden.

A6 Sachaufwand

Der Sachaufwand konnte ebenfalls ca. CHF 1'800.00 unter dem Budget abgeschlossen werden. Die Einsparungen kommen hauptsächlich aus den Posten «Anschaffungen» und «Projekte».

A7 Finanzaufwand

Die Wertschriften hatten 2017 einen grossen Sprung gemacht. Aus den Fonds bei der UBS und der Bank CLER konnte ein Gewinn von CHF 62'045.00 verbucht werden. CHF 40'000 davon wurden in den Wertschwankungsreserven verbucht und der Rest floss in die laufende Rechnung. Unsere Reserven haben sich dadurch auf CHF 123'476.00 erhöht.

B Ertrag

B1 Beiträge

Trotz kleinen Verschiebungen in den Konten sind Budget und Rechnung fast identisch.

Commentaire aux comptes 2017

Au nom du comité directeur de l'Union sportive suisse des transports publics, j'ai l'honneur de vous présenter les comptes pour l'exercice 2017.

En dépit d'une perte de CHF 5071.- prévue au budget, nous avons une nouvelle fois été en mesure de clôturer l'année sur un bénéfice, lequel atteint CHF 427,05.

A Charges

A1 Généralités

Les sommes budgétisées dans cette catégorie étaient globalement trop élevées. Des économies ont par conséquent été constatées sur tous les postes. Comme lors des années précédentes, des économies ont pu être réalisées par rapport au budget au niveau des cotisations d'organisation ainsi que des cours nationaux et des cours de cadres (annulation USIC ski alpin et ski de fond 2018).

A2 Activités sportives

De nombreuses dépenses liées aux activités sportives ont pu être comptabilisées au titre des événements et n'ont donc pas grevé la caisse.

A3 Événements annuels

Les dépenses pour les événements annuels sont nettement inférieures au budget.

A4 Charges de personnel

Ici, le budget a été très bien géré. Des économies de l'ordre de CHF 1400.- ont en outre pu être réalisées.

A5 Frais de représentation

Bien que la base de données des membres affiche un léger surcroît de dépenses, le poste des frais de représentation a clôturé à CHF 1000.- environ en dessous du budget.

À cet égard, il convient de souligner que les coûts d'actualisation de la base de données ont été couverts par un prélèvement sur le fonds consacré aux infrastructures sportives.

A6 Frais matériels

Les frais matériels se sont également avérés inférieurs au montant budgétisé, avec un écart de CHF 1800.- environ. Les économies réalisées concernent essentiellement les postes relatifs aux acquisitions et aux projets.

A7 Frais financiers

Les titres ont bondi en 2017. Un bénéfice de CHF 62'045.00 a été enregistré au niveau des fonds d'UBS et de la banque Cler. Sur cette somme, CHF 40 000.- ont été comptabilisés dans les réserves destinées à compenser les fluctuations de valeur et le montant restant a été transféré sur le compte courant. Nos réserves s'élèvent donc à CHF 123'476.00.

B Produits

B1 Cotisations

Malgré des décalages mineurs dans les comptes, le budget et la comptabilité sont quasiment identiques.

B2 Diverse Erträge

Bei den Diversen Erträgen mutet der Anblick etwas komisch an. Es ist unmöglich einen Kurserfolg zu budgetieren und die Veränderung des Sportstättefonds ist in der Bilanz ersichtlich.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 427.05 ab. Somit erhöht sich das Verbandskapital auf CHF 3'330.06.

B2 Recettes diverses

Du côté des recettes diverses, les chiffres paraissent quelque peu curieux. Il est impossible de budgétiser un gain de change et la variation du fonds consacré aux infrastructures sportives apparaît dans le bilan.

C Clôture

Les comptes bouclent sur un bénéfice de CHF 427,05, le capital de l'Union atteignant ainsi CHF 3330,06.

Revisionsbericht

Die Revisionsstelle hat am 7. März 2018 unter der Leitung von Sia Lim, SEV Bern, die auf den 31.12.2017 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Kurswerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Im Rahmen der Verkehrsprüfung haben wir die Kontrolle der Eingangsbilanz per 1.1.2017, die stichprobenweise Beleg- und Verbuchungskontrolle sowie die vorgenommenen Abschlussbuchungen überprüft.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Einnahmenüberschuss von CHF 427.05 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2017 CHF 126'806.17. Der Sportstättefonds beläuft sich auf CHF 1'001'756.88 (minus CHF 60'542.22 zu Vorjahr). Der Fonds für internationale Beziehungen erhöht sich um CHF 6'000 auf CHF 41'477.15.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2017 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Decharge zu erteilen.

Im Weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Bern, 7. März 2017

EBC Winterthur, Philipp Hälgi
Eisenbahner-Schützen-Winterthur, Kurt Rüegg
SEV Bern, Sia Lim

Rapport de révision

Sous la conduite de Sia Lim (SEV Berne), l'organe de révision a procédé le 7 mars 2018 au contrôle des comptes annuels de l'exercice clôturé le 31 décembre 2017 par l'Union sportive suisse des transports publics, ci-après dénommée l'USSC.

Nous constatons que:

- le bilan et le compte résultat concordent avec la comptabilité;
- la comptabilité est tenue dans le respect des dispositions en vigueur;
- les valeurs comptables des titres sont inscrites au bilan;
- la situation patrimoniale et le résultat d'exploitation sont présentés selon les principes d'évaluation prévus par la loi.

Dans le cadre du contrôle des mouvements, nous avons procédé au contrôle du bilan initial au 1.1.2017, qui consiste à examiner par sondage des pièces justificatives et des écritures comptables, ainsi que des écritures de clôture.

Les valeurs patrimoniales inscrites au bilan concordent avec les pièces comptables et justificatifs externes présentés.

Le compte d'exploitation affiche un bénéfice de CHF 427.05. Les fonds propres s'élèvent à CHF 126 806.17 au 31.12.2017. Le fonds consacré aux infrastructures sportives s'établit à CHF 1 001 756.88 (soit une baisse de CHF 60 542.22 par rapport à l'année précédente) et le fonds dédié aux relations internationales à CHF 41 477.15 (soit une augmentation de CHF 6000).

Au vu des résultats de l'audit, nous recommandons à l'Assemblée des délégués d'approuver les comptes de l'exercice 2017 et de donner décharge à Martin Sonnenmoser, responsable des finances, avec remerciements pour la qualité du travail accompli.

Nous remercions également tous les membres du comité directeur, les organisateurs des diverses manifestations ainsi que les nombreux volontaires de leur précieux engagement.

Berne, le 7 mars 2017

EBC Winterthur, Philipp Hälgi
Eisenbahner-Schützen-Winterthur, Kurt Rüegg
SEV Berne, Sia Lim

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen	Actif circulant		
Kasse (Barschaften)	Caisse	595.3	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	85570.24	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	15100.45	
Bankkonto UBS	UBS	16453.02	
Anlagekonto Bank Coop	Banque COOP	84540.24	
Verrechnungssteuer Guthabe	Impôt anticipé, valeur aktives	15959.95	
Verkäufliches Material	Matériel à vendre	2630	
Transitorische Aktiven	Effectif	8394	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	229'243.20	
Anlagevermögen	Capital financier		
Anteilscheine "Universalsport Action		2000	
Anleihen/Kassenobligationen	Obligations	709971.7	
Anleihen/Kassenobligationen	Obligations	292012.4	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	1003984.1	
Passiven			
Fremdkapital	Capital emprunté		
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0
Fonds Handball	Provisions		876.4
Fonds Fussball	Provisions		2344.3
Fonds OL	Provisions		1015.05
Fonds LA/Cross	Provisions		2763.7
Fonds Schach	Provisions		8454.45
Fonds Tennis	Provisions		4559.75
Fonds Basket	Provisions		3940.8
Fonds Schiessen	Provisions		0
Fonds Wintersport	Provisions		1023.75
Fonds Rad	Provisions		1421
Fonds Tischtennis	Provisions		3434
Fonds Volleyball	Provisions		570.55
Fonds Badminton	Provisions		3680
Fonds Unihockey	Provisions		1417
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		22494.55
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	57'995.30	
Rückstellung	Réserves		
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		50
Rückstellung DV-Vorabend	La veille RD-Soir précédent		2809.65
Rückstellung Event	La veille de Event		2331.85
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	5'191.50	
Fonds	Fonds		
Sportstättefonds	Fonds aux sports		1001756.88
Fonds für internationale Bezi	Fonds des relations international		41477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	1'043'234.03	
Eigenkapital	Capital propre		
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		123476.11
Verbandskapital	Capital de l'union		2903.01
Jahreserfolg	Résultat annuel		427.05
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	126'806.17	
		1233227.3	1233227

Bezeichnung	Désignation	Budget 2017		Rechnung/Comptes 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Généralités				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	9'826.00		12'219.75	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	3'000.00		1'500.67	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	8'500.00		7'706.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	10'223.00		17'548.00	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	24'677.00		841.00	
Total A1	Total A1	56'226.00	0.00	39'815.42	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Sportart Wintersport	Sports d'hiver	300.00		300.00	
Sportart Bergsteigen	Alpinisme	40.00			
Sportart Fussball-Indoors	Football-Indoors	100.00			
Sportart Leichtathletik/Cross	Athlétisme / Cross	117.00		50.00	
Sportart Tennis	Tennis	100.00			
Sportart Schach	Echecs	100.00		25.90	
Sportart Schiessen	Tir	359.00			
Sportart Kegeln	Quilles				
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00		50.00	
Sportart Radfahren	Cyclisme	390.00		51.00	
Sportart Tischtennis	Tennis de table				
Sportart Basketball	Basket	50.00			
Sportart Pétanque	Pétanque	50.00			
Sportart Volleyball	Volleyball	100.00			
Sportart Unihockey	Unihockey	50.00			
Sportart Badminton	Badminton	150.00	40.00	142.90	
Sportart Golf	Golf				
Total A2	Total A2	2'006.00	40.00	619.80	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Événements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	6'970.00		4'923.05	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1'410.00		685.60	
Jahresberichte	Rapports annuels	0.00		138.00	
Total A3	Total A3	8'380.00	0.00	5'746.65	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	7'200.00		6'250.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	8'400.00		7'800.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	2'500.00		2'784.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	855.00		570.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	3'485.00		3'629.90	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	2'000.00		2'000.00	
Total A4	Total A4	24'440.00	0.00	23'033.90	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	4'600.00		3'316.20	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	2'000.00		3'500.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des délégués	3'500.00		1'093.50	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / PR	1'250.00		205.90	
Verbandsdatenbank		8'000.00	4'100.00	5'942.40	
Total A5	Total A5	19'350.00	4'100.00	14'058.00	0.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	780.00		589.75	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1'450.00		1'449.00	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	1'900.00		398.40	
Projekte	Projets	12'000.00		11'418.60	
Versicherungen	Assurances	5'200.00		5'200.00	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	4'982.00		4'255.35	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		1'225.00	
Total A6	Total A6	27'584.00	0.00	25'808.10	0.00

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
Bezeichnung	Désignation	Budget 2017		Rechnung/Comptes 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven					
Spesen Vermögensverw.	Frais pour gestion de la fortune	1'000.00		2645.63	
Bildung von Reserven				40'000.00	
a.o. Aufwendung				12'000.00	
Steuern	Impôts	700.00		388.45	
Total A7	Total A7	1'700.00	0.00	55'034.08	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Généralités	56'226.00	0.00	39'815.42	0.00
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	2'006.00	40.00	619.80	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Événements annuels	8'380.00	0.00	5'746.65	0.00
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	24'440.00	0.00	23'033.90	0.00
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	19'350.00	4'100.00	14'058.00	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	27'584.00	0.00	25'808.10	0.00
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	1'700.00	0.00	55'034.08	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	139'686.00	4'140.00	164'115.95	0.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		44'000.00		43'437.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		800.00		1'200.00
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)			13'000.00		6'000.00
Subvention SBB	Subvention CFF		17'500.00		22'500.00
Subvention SEV	Subvention SEV		3'750.00		4'750.00
Sponsoring LOGIN	Sponsoring LOGIN		10'000.00		10'000.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitglieder-beiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		5'900.00		6'500.00
Total B1	Total B1	0.00	95'825.00	0.00	95'262.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Kurserfolg					62'045.00
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours		9'500.00		7'236.00
Bank-/Postzinsen	Intérêts		0.00		0.00
Darlehenszinsen	Intérêts sur le prêt		150.00		0.00
Entnahme aus Fonds für int. Bez.			25'000.00		
Entnahme aus Sportstättetfonds					
Total B2	Total B2	0.00	34'650.00	0.00	69'281.00
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	95'825.00	0.00	95'262.00
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	34'650.00	0.00	69'281.00
Total Erträge	Total Produits	0.00	130'475.00	0.00	164'543.00
Total A Aufwand	Total des Charges	139'686.00	4'140.00	164'115.95	0.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	130'475.00	0.00	164'543.00
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	139'686.00	134'615.00	164'115.95	164'543.00
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00	5'071.00	427.05	0.00
Ausgaben-Überschuss	Déficit				
Gesamttotal	Total général	139'686.00	139'686.00	164'543.00	164'543.00





Die passende Lehrstelle für dich



Detailhandelsfachfrau/fachmann
Fachfrau/Fachmann öffentlicher Verkehr
Kauffrau/Kaufmann



Automatiker/in
Automatikmonteur/in
Informatiker/in
Polymechaniker/in
Produktionsmechaniker/in



Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt
Gebäudereiniger/in
Gleisbauer/in
Gleisbaupraktiker/in
Logistiker/in
Netzelektriker/in